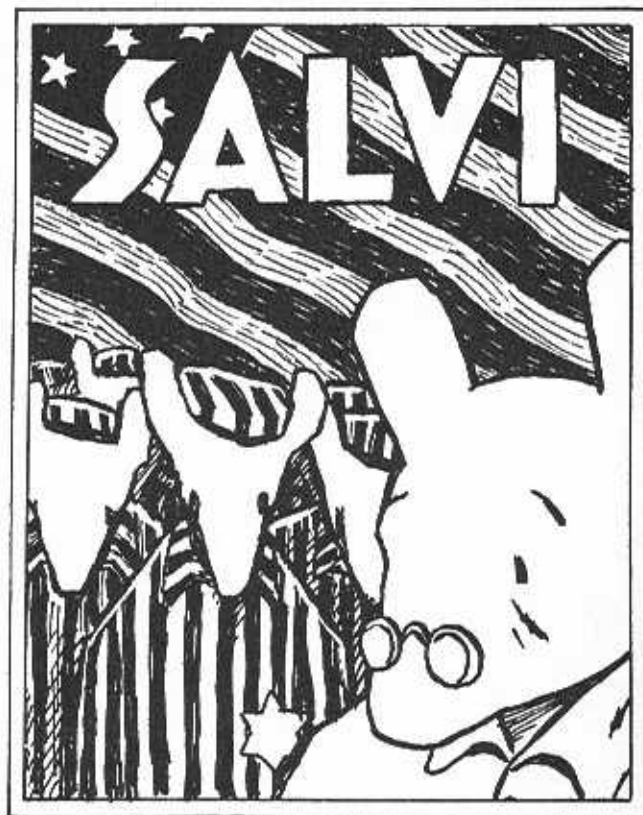


CAPITOLO QUARTO





SEMPRE RISPARMIANDO...



RISPARMIAMO SOLO PER AVERE QUALCOSA PER MIA VECCHIAIA...



COSÌ' DRA E' MIA VECCHIAIA, E GUAR- DA COSA HO...



HO BOMBOLA DI OSSIGENO E SONO COSÌ' DEBOLE PER CUORE E DIABETE CHE NON POSSO PIÙ' VIVERE DA SOLO.



HO COSÌ' TANTO POSTO. TU E FRANGOISE POTETE VENIRE A VIVERE DA ME TO FUORI SENZA PAGARE AFFITTO.



BEH, PRENDITI COSÌ' COME DEVO VIVERE, ARTIE... DIMMI! ANDARE IN CASA DI UN'INFERMIERA RISSA, PUOI PER- RIPOSO NON FA PER ME. METTERELA, NO?



E COSA DIRANNO MIEI VICINI SE VEDONO CHE ALLORA PRENDI UN'INFERMIERA? COSA??



VANI TU E MALA NON SAPETE COME FARE SOLDI, SAPETE SOLO COME FARE SPARIRE!



SE IO INTENDO A MALA 100.000\$, ALLORA LEI TORNA A VIVERE QUI. QUESTO CHE CONSIGLI? DIPENDE DA TE.



SOLO CHE NON SO COME SISTE- MARMÌ... FORSE PER TUA STAL- ZA POSSO TROVARE INQUILINO CHE SI OCCUPA DI ME.



BEH, VIENI ORA DOBBIAMO PORTARE NUOVI CONTI- DI SOPRA CONTRO- MERDA. SPERA- HA. HA. FOR- SE... NESTRE DA MONTARE.



QUESTO POSSIAMO FARE DOPO, MA HO GIÀ' FREDDO. PERDO SOLDI SE RISCALDO SENZA CONTROFINESTRE.



ANJA? COSA C'E' DA DIRE? SEMPRE DOVE GUARDO IO VEDO ANJA...



DA MIO OCCHIO BUONO, DA MIO OCCHIO DI VETRO, SE SONO APERTI O CHIUSI, SEMPRE PENSO DI ANJA.



EH, INTENDEVO, GUAN- DO TU ERI A BACHAU? DOVERA ANJA?



NON SO... IN CAMPI DIVERSI... LEI USCIVA DA AUSCHWITZ PRIMA DI ME, E ANCHE LEI PASSATA PER GROSS-ROSEN, E POI... NON RICORDO...

MA ANJA COM'E' SOPRAVVISSUTA?
MANCIE... RAGAZZA UNGHERESE CHI HO CONOSCIUTO IN AUSCHWITZ. TENEVA ANJA VICINO CON SE'.



DOPO DI GUERRA SEMPRE CERCAVO MANCIE, PER RICOMPENSARE BENE, MA NEANCHE SO SUO NOME COMPLETO, E MAI HO TROVATO!



LA MAMMA NOMINAVA SEMPRE RAVENSBRÜCK. MANCIE ERA LA' CON LEI?

YAH... SI'... FORSE ERA LI'...



IO SOLO SO CHE ANJA TORNAVA FUORI LIBERA DA PARTE RUSSA E CHE TORNATA IN SOSNOWIEC PRIMA DI ME. MIA LIBERAZIONE ERA PIU' LUNGA...



HO LASCIATO DACHAU IN ULTIMI MINUTI DI GUERRA...

RICORDO CHE OGNUNO DI NOI RICEVUTO UN TESORO DA CROCE ROSSA SVIZZERA: SARDINE! BISCUITI! CIOCCOLATO!



SONO ANDATO PER SCAMBIO CON PRIGIONIERI TEDESCHI A CONFINE SVIZZERO, MA MAI SIAMO ARRIVATI.



CERTI MANGIAVANO TUTTO SUBITO. IO, NATURALE, METTEVO VIA PER DOPO.

COSI', DI NOTTE, CERCANDO DI RUBARMI...



EHI!

CON MIO TIFO DOVEVO ANCORA RIPOSARE MOLTO, MA QUESTO TESORO PER ME VALEVA PIU' DI SONNO.

TUTTI FUORI!
IN FILA PER S!



QUI ERA NOSTRO CAPOLINEA.

DA LI' DOVEVAMO ANDARE A PIEDI IN CONFINE...



E IO VEDEVO CHE MIO INFERNO NON E' DAPPERTUTTO. VITA ANDAVA ANCORA AVANTI.



MARCIAMO, FERMIAMO. STIAMO LI' ORE. VOCI, MOVIMENTI, E POI URLI!



(CHE SUCCEDA?)

(CI RIPORTANO A DACHAU!)

(NO, NO, ARRIVANO GLI AMERICANI.)



LA GUERRA E' FINITA!

ERA FINITA.



TORNARE AI BINARI!
SCHNELL!

NOI NON LASCIAVAMO ANDARE, MA METTEVANO SU TRENO MERCI.



GLI AMERICANI SARANNO NELLA PROSSIMA CITTA'. POSSONO TENERVI.

IN TRENO NON C'ERANO GUARDIE. ABBIAMO CAPITO CHE E' DAVVERO FINITA.

DOPO MEZZ'ORA TRENO SI FERMAVA.



EH! GLI AMERICANI NON SONO QUI!

CHE ASPETTIAMO? ANDIAMO!

CERTI ANDAVANO DA UNA PARTE, E ALTRI...



NON SAPEVAMO DOVE ANDIAMO.



ALT! O SPARIAMO!

ALL'IMPROVISO ARRIVAVA PATUGLIA DI WEHRMACHT!

PIANO PIANO PORTAVANO TUTTI NOI CHE STIAMO PER ESSERE LIBERI, FORSE 150 O 200 PERSONE, OLTRE BOSCO, VICINO DI GRANDE LAGO...



NON CAPIVO COSA SUCCEDEVA, MA ERO DI NUOVO IN MANO DI TEDESCHI...

FACEVANO GUARDIA, COSI' NON SCAPPAVAMO.



CI SONO MITRAGLIATRICI PIAZZATE TUTT'INTORNO!



ABBIAMO SENTITO CHE VOGLIONO UCCIDERCI TUTTI STANOTTE, PROPRIO QUI!

VERSO SERA SONO ANDATO VICINO DI RIVA DEL LAGO...



VLADEK SPIEGEL-MANI! SEI TU!!

SHIVEK?! SEI VIVO?

SHIVEK ERA MIO AMICO GIA' PRIMA DI GUERRA. ERA DI BEDZIN, VICINO SOSNOWIEC.

CI SIAMO SALVATI FINORA PER ESSERE UCCISI MENTRE LA GUERRA FINISCE! HO ANCORA DEL CAFFE' CHE AVEVO RIMEDIATO. BEVIAMOCI L'ULTIMA TAZZA.



GUARDATE! PRENDETELO!

SPLASH

VECCHIO SU PER GIU' DI 50 ANNI E' BUTTATO IN LAGO. NUOTATA ERA LUNGA.



BANG! BANG!

CE L'HA FATTA! CE L'HAI LA FORZA PER TENTARE?

STA' VICINO ALL'ACQUA. POSSIAMO SEMPRE TENTARE SE COMINCIANO DAVVERO A SPARARE.

COSI' FATTO NOTTE. AVEVAMO PAURA DI MORIRE. SEDEVAMO E ASPETTAVAMO.



C'ERA PIANTI E PREGHIERE. SIAMO SOPRAVVIS- SUTI COSI' TANTO CHE ORA ASPETTAVAMO SOLO CHE CI SPARANO. NON C'ERA ALTRO DA FARE.



AVEVANO COSÌ FRET-
TA CHE NOI NEANCHE
HANNO GUARDATO.



ASPETTI, LÀ, DIETRO CI
SONO DUE EBREI MA-
SCOSTI IN UNA FOSSA.



POI ARRIVAMO LÌ PIV' DI UN GIORNO,
PER ARRIVARE DUE WEHRMACHT.
CHI DA CHE PARTE
PER INNSBRUCK?
PER DI LÀ,
UFFICIALE.



BEH... C'È UNA FOSSA
SUL RETRO, NON SONO
FATTI MIEI SE VOLETE
STARE LÌ!

ABBIA PIETÀ,
È SOLO PER
UN GIORNO
O DUE!...



SIAMO ARRIVATI A GARAGE, COSÌ IO ANDAVO E...
SCUSI, SIGNORE, CI SERVE
UN NASCONDIGLIO FINO AL-
ANDATE VIVI!
NON VOGLIO
ESSERE
COINVOLTO!



DAI, SHIVEK, TROVIAMO CI
UN RIFUGIO FINCHÉ LE
COSE NON SI CALMANO.



COSÌ ANCHE MARTINA DO-
PO ERAVAMO ANCORA VIVI.

LE GUARDIE...
SONO FUGGI-
TE TUTTE!

TUTTA NOTTE SENTIVAMO SPARA-
RE SU MONTAGNE LÌ INTORNO...
KPOK
KPOK
KPOK



E COSÌ ERA ANCORA STESSA STORIA, LORO TROVAVA-
NO 40-50 DI NOI E CHIUDEVANO IN GRANDE FIANILE.



PER STRADA C'ERA
ALTRA PATTUGLIA
A CACCIA DI EBREI.

ALTI!

SE TROVEREMO DEL CIBO
UNA DI QUESTE FATTORIE.

ANDATI PO' DA UNA PARTE E CERTI DA ALTRA...



"LA GUERRA È FINITA", GRIDAVA
LEI, "SCARPIAMO!" CI HA SALVATI!



PREGAVA DI LASCIARCI ANDARE. GLI
EVA CHE L'AVREBBERO PUNITO.



ERO SPRAIATO VICINO
ALLA TENDA DEL COMAN-
DANTE... LA SUA RAGAZ-
ZA LITIGAVA CON LUI...

È UN MIRACOLO!
NON C'È PIV' NEAN-
CHE UN TEDESCO,
SOLO LE LORO ARMII!



TINA PRESTO ERAVA-
ANCORA TUTTI VIVI.
SE NE SONO ANDATI!



NOSTRI STOMACI HANNO AVUTO SHOCK CON LATTE E PULLI. CE L'AVEVAMO DIARREA MOLTO FORTE.

MANI IN ALTO! CHI VA LA?

QUALCHE GIOVANO STAVAMO PROPRIO MALE FINO ARRIVO DI AMERICANI...



ANCH'IO, PERO... A RISENTIRMI MI STA VENENDO LA NAUSEA...

ECCOI COMINCIO UMANO!



GUARDA! SU HO TROVATO DEGLI ABITI. BUTTIAMO VIA QUELLI A STRISCE!

UN TEMPO SOGNANO I PULLI!



SHIVEX ERA CAMPANOLO. TUTTI GIORNI UCCIDEVA UN POLLO E MUNGeva MUCCA.

AAH! PULLI!

COSI' ABBIAMO BEVUTO TROPPO LATTE E GUARDATO IN GIRO.



LATTE!

T'AVEVO DETTO CHE ORA ERA SICURO. ECCO UN PO' DI LATTE.



HO BEVUTO COSI' TANTO, NON SO QUANDO SMESSO.



GASP! LATTE!

ANDAVO DA SOLO IN QUESTA CASA VUOTA.



NO, NO! IO NON MI MUOVO DI QUI!

DIAMO UNA OCCHIATA. ORA NON C'E' PERICOLO!



LA WEHRMACHT SI RITIRA E HA FATTO SALTARE IL PONTE PER BLOCCARE IL PASSAGGIO. SIAMO DAVVERO LIBERI!

DIO MIO! C-COS'E' STATO?

ALTRA PARTE DI QUESTO FIENILE E' CADUTA UN PO'...



LA GENTE STA SCAPPANDO!

NE. PIU' VANNO LONTANO E MEGLIO E'!



PRESTO! QUI TRA POCO POTREBBE DIVENTARE UN CAMPO DI BATTAGLIA!

SCHNELL, ELSAI! PRENDI QUELLO CHE PUOI.

DA FUORI SENTIVAMO URLI!



PARTE DI QUESTA CASA ERA FIENILE.

POSSIAMO NASCONDERCI QUI, SOTTO IL FIENO.



EHI, SEMBRA CHE QUI NON CI SIA NESSUNO.

PASSANDO DAVANTI QUALCHE CASA GUARDAVAMO DENTRO...



ANDIAMO, SHIVEX. TROVIAMO UN POSTO PIU' SICURO.



QUESTO E' HERMAN? LO ZIO

VIENI, GUARDA DOPO FINESTRE!



MA SOTTO MIO ARMADIO HO TROVATO QUESTI FOTO, C'E' AN- CORA QUALCUNO DI POLONIA.



NO, NOI NON C'E' ALTRO CHE DIRE SU QUELLI. LORO SONO SPARITI, FINITI!



I DIARI DELLA MAMMA!

PENSAVO CHE AVEVO PERSO, MA VEDI COME HO SALVATO!



MA, PRIMA CHE DIMENTI- CO... HO QUI SCATOLA CHE SARAI FELICE DI VEDERE.



ACMI GUARDA CHE ORA E! DOBBIAMO SBRIGARCI CON MIE FINESTRE!



"ALLORA FAI PREN- DERE, HO DETTO. "ABBIAMO ALTRI 3 VALIGIE PIENE!"

DOVETE RESTITUIRLI, WILLIE.

LADRI!



NON ABBIAMO MAI GUARDA- TO CHE VESTITI PRENDevamo!

HANNO RUBATO I VESTITI DI MIO MARITO!



ARRESTATE QUEI DUE LADRI EBREI!

UNA VOLTA ARRIVAVA UNA DONNA CON POLIZIOTTI.



GRAZIE PER IL LUCIDO, WILLIE. PREGO, SERGENTE, NON C'E' DI CHE.



FORSE DEL CIOCCOLATO? VOLETE PER DOPO. GRAZIE.



MA CREDO CHE VOI RAGAZZI POTETE RESTARE QUI SE FATE LE PULIZIE E CI RIFATE I LETTI.



QUEI CRUCCHI NON POSSO- NO PIU' FARVI DEL MALE. QUELLI RIMASTI SONO MORTI O QUASI.



SONO SOLO I MIEI UOMINI CHE SEGNALENO UN DEPOSITO DI ARMI TEDE...



COSI' LAVORAVAMO PER AMERICANI E IO PIACEVO A LORO PERCHE' PARLO INGLESE.



QUESTA CASA FARA' PARTE DEL NOSTRO CAMPO BASE...



... E DA DACHAU SIAMO ANDATI IN TRENO A...

RACCONTAVO TUTTO SU COME SIAMO SOPRAVVISSUTI FINO QUI...



GENITORI DI ANJA, NOLMI, SORELLA GRANDE TOSHA, PICCOLA BIBI E NOSTRO RICHIEU... TUTTO QUELLO CHE RIMASTO E' QUESTE FOTO.



IN VARSAVIA, TU SAI COME ERA, SE RESTAVANO IN RUSSIA FORSE OGGI ERANO ANCORA VIVI.



IN '38, QUANDO SERVITO SOLDI PER MIA FABBRICA, LUI MI DAVA, FOI HO AIUTATO LUI DI TORNARE IN FAMIGLIA DI SUA MOGLIE... IN VARSAVIA.



CHI FUGGIVA IN RUSSIA, MANDA-VANO IN SIBERIA COME TRADITORI, MA RIPASSARE FRONTIERA DI MASCOSTO COSTA VA FORTUNA, IO MANDAVO FO' DI SOLDI...



FRATELLO DI MEZZO, LEVEK, QUANDO E' SCOPPIATA LA GUERRA SCAPPAVA CON SUA MOGLIE IN RUSSIA, MA QUANDO HA VISTO COME E' LA', VOLUTO TORNARE.



COSI' LUI AVEVA MENO SOLDI, LEI HA LASCIATO, E LUI SI E' UCCISO.



LUI AVEVA RAGAZZA, IN LODZ... UNA BELLEZZA, MA LEI AMAVA SOLDI E NIGHTCLUB. FOI TEDESCHI PORTAVANO VIA FABBRICA DI FAMIGLIA DI ANJA.



QUESTO FRATELLO DI ANJA, JOSEF, ERA PITTORE DI INSEGNE, PUBBLICITARIO, SEMPRE LEI DIC-VA CHE VOI SOMIGLIATE.



LOLEK, TU SAI CHE LUI USCIVA VIVO DA AUSCHWITZ, COSI' ADESSO LUI E' INGEGNERE E IMPORTANTE, PROFESSORE DI UNIVERSITA'.



E QUESTI SONO LORO DUE FI-GLI, LOLEK E LONIA QUALI IN GUERRA SONO RIMASTI DA NOI IN SOSNOWIC.



E, OY, QUANDO HERMAN E' MORTO PER COLPA DI FIRATA DI STRADA IN 1964, AN-CHE ANJA COMINCIATO DI MORIRE UN PO'.



A ME PIACEVA PIU' RESTARE IN SVEZIA... AFFARI ANDAVANO DI NUOVO BENE... MA ANJA INSISTEVA DI STARE CON UNICO SOPRAVVISSUTO DI SUA FAMIGLIA.



IN 1939 LUI E HEILA SONO VENUTI PER PIE-RA MONDIALE E PASSATI QUI GUERRA, IN 1950 - TU ERI BIMBO - ANCHE NOI SIAMO VENUTI, DA STOCOLMA IN CASA SUA.



SI, ERA FRATELLO MAS-GIORE DI ANJA, IN LODZ GESTIVA FABBRICA DI CALZE DI FAMIGLIA.

E DELLA TUA FAMIGLIA CHE MI DICI?

MIEI?... MIO PADRE, E MIA MADRE, E SUOI 4 FIGLI, STATI PRESI, TI HO DETTO, IN '42.

ZOSHA E YADJA, MIE SORELLE MINORI, AVEVANO UN FIGLIO PER UNA E SONO VENUTI CON ME IN GHETTO PRIMA CHE SONO MORTI TUTTI IN AUSCHWITZ.

MARCUS, MIO FRATELLO PREFERITO, E MIA SORSA, SONO STATI IN CAMPO DI BLECHAMER DOPO CHE IO LASCIAVO ESERCITO.

ANDAVO LORO SOLDI CON LA MONETA ROSSA... NASCONDEVO I SOLDI DENTRO PANE.

SCRIVEVO: "QUESTO PANE E' CARO. MANGIATE MOLTO PIANO E ATTENTI". DOPO LA GUERRA HO VISTO UNO QUALE HA VISTI MORIRE, MA NON MI HA VOLUTO DIRE COME.

TUTTI I MIEI FRATELLI, MIA SORSA E PINEK, DISERTARONO DA ESERCITO E ANDARONO A LEMBERG, IN POLONIA E RUSSIA...

FAMIGLIA DI CONTADINI EBREI TENEVA LORO CASA A SICURO. PINEK HA SPOSATA UNA. MA LEON STAVA MALE. DOTTORI PENSAVANO A TIFO E LUI E' MORTO CON APPENDICITE ACUTA.

COSI' SOLO MIO FRATELLINO PINEK USCIVA VIVO DA GUERRA... DI RESTO DI MIA FAMIGLIA NON RIMANE NIENTE, NEANCHE UN FOTO.

QUESTI FOTO RICEVEVAMO DA UNA GOVERNANTE POLACCA DI RICHIEV.

ABBIAMO DATO A LEI NOSTRE COSE DI VALORE PER TENERE FINO FINE DI GUERRA.

MA DOPO LEI HA DETTO: "TUTTE QUESTE COSE PREZIOSE HANNO PRESO I NAZISTI".

NOI NON CREDEVAMO, COMUNQUE HA RIDATO ALMENO FOTO.

POSSO PORTARLE A CASA?

SI. E' PER TE. MA ASPETTA. METTO DENTRO BUSTA...

SCATOLA DI SIGARI PUO' SERVIRE PER... AKKH!

FIUU... VEDI? MIA TRINITRINA AIUTA SUBITO. MA HO PARLATO TROPPO. SDRAIO POCHINO.

EHM... E LE CONTRO-FINESTRE?

DA SOLO TU NON SAI COME FARE, E IO ORA SONO TROPPO STANCO PER QUESTO. FORSE FAREMO DOMANI.

IMPOSSIBILE. HO TROPPO DA FARE! TORNERO' LA SETTIMANA PROSSIMA.

ACH. ALLORA DOBBIAMO FARE ORA. IO... AHHH.

BRAVO... FATTI VENIRE UN ALTRO INFARTO! DAI, SPENDERAI UN PO' DI PIU' DI RISCALDAMENTO PER UN PAIO DI GIORNI.

GROAN.

EHM... SCUSA SE TI HO FATTO PARLARE TROPPO, PA'.

FA NIENTE, CARO. SEMPRE MI FA PIACERE QUANDO VIENI QUI DA ME.